



文京区立森鷗外記念館NEWS

No.9



2014年12月 文京区立森鷗外記念館編集・発行(年4回発行)

目次

次回展示のお知らせ

文京区立森鷗外記念館新収蔵品展

展示会場から

特集

「ベルリン森鷗外記念館30周年を記念して」
ベアーテ・ヴォンデ(ベルリン森鷗外記念館副館長)
「東独時代の鷗外記念館」
加賀乙彦(文京区立森鷗外記念館名誉館長)

コラム

「鷗外、流行へのまなざし」
宗像和重(早稲田大学教授)

展示報告

特別展「流行をつくる—三越と鷗外—」

地域情報

これからの催しもの 2015年1月~3月

編集後記

編集後記

催しは◎以外は全て事前申込制です。各申込締切日(*)必着でお申込み下さい。
詳細は、チラシやHPをご覧いただぐか、当館までお問い合わせ下さい。
★応募多数の場合抽選とさせていただきます。

★有料のプログラム参加者はイベント当日にかぎり、展覧会観覧料が免除となります。

*1月31日(土)必着

2月14日(土) 18:00 ~ 19:00

朗読会
『最後の一句』を読む

朗 読: 北原久仁香氏(ナレーター・かたりと)
会 場: モリキネカフェ
料 金: 600円(お茶付)
定 員: 20名

夜のカフェでお茶を飲みながら朗読を楽しめます。

*2月20日(金)必着

3月8日(日) 14:00 ~ 16:30

新・観潮樓歌会

5人の歌人による公開歌会 II

歌 人: 大松達知氏、東直子氏、穂村弘氏、
望月裕二郎氏、山崎聰子氏
会 場: 講座室
料 金: 500円
定 員: 50名

5人の歌人による歌会を楽しみつつ、参加者も
気に入った歌に投票していきます。

前回の公開歌会の様子

*1月7日(水)必着

鷗外誕生日記念講演会「博物館長時代の鷗外—晩年の業績—」

講 師: 田良島哲氏
(東京国立博物館学芸研究部調査研究課長)
会 場: 講座室
料 金: 500円
定 員: 50名

1月18日(日) 14:00 ~ 15:30

鷗外誕生日記念行事

写真はイメージです
当日モリキネカフェでドリンクを注文された方に、千駄木の「檸檬の実」特製のお菓子を1個プレゼントいたします。限定30個です。

展示編◎／講演会編*2月7日(土)必着

新・観潮樓歌会 ご近所のぜいたく空間“銭湯”
(展示編) 〈展示編〉

文豪たちも通った地域のサロン“銭湯”的魅力と、その現代における価値を、展示と講演で探っていきます。

〈展示編〉10:00 ~ 18:00
ディレクション: 文京建築会ユース
会 場: モリキネカフェ 他
料 金: 無料

〈講演会編〉14:00 ~ 15:30
ディレクション: 文京建築会ユース+林丈二氏(路上観察家)
会 場: 講座室
料 金: 500円 定 員: 50名

◇◆文京区立森鷗外記念館イベントの申込方法◆◇

事前申込制のイベントは、各申込締切日までに下記のいずれかの方法でお申込みください。申込みは、1通につき1名様(はがき・Eメールどちらかお一人様1通まで、親子プログラムおよび親子向け推奨のプログラムに関しては親子一組につき1通)、応募者多数の場合は抽選とさせていただきます。申込締切後1週間以内に抽選結果をお知らせします。

①往復はがき 往信に参加希望プログラム名・日程・氏名(ふりがな)・住所・電話番号を、返信用には、住所・氏名を明記の上、〒113-0022 東京都文京区千駄木1-23-4 文京区立森鷗外記念館係までご応募ください。※日中に連絡が取れる電話番号をご記入ください。

②Eメール 件名に参加希望プログラム名・日程・本文に氏名(ふりがな)・Eメールアドレス・電話番号を明記の上、bmk-event@moriogai-kinenkan.jpまでご応募ください。※参加可否のご連絡をEメールでいたします。当館からのEメールが受信可能なEメールアドレスをご記入ください。受信制限が設定されている場合、当館からのEメールを受け取れないことがありますので、あらかじめご確認のうえ送信ください。※日中に連絡が取れる電話番号もしくはEメールアドレスをご記入ください。

[ご提供いただきました個人情報は、個人情報保護法に基づき適切に管理し、当該プログラム以外の使用はいたしません。]

11月14日に行われた山田せつ子 氏・金大偉氏・松田弘之氏の「ダンスと音楽と映像によるパフォーマンス」は、館全体を会場とする大胆なもの。展示室内で踊る山田氏のライブ映像が展示導入室に投影され、やがて現れた山田氏本人の姿が重なります。館内に響く松田氏演奏の能管の音が、観客を異空間へと導いていました。

翌日は、金大偉氏によるライブ「Deep Circulation」を記念館エンターナメントで開催。鷗外のレリーフ、作間敏宏氏の作品をバックに、金氏が力強くキーボードを演奏しました。おごそかな雰囲気のものや軽快なりズムのものなど、全10曲の多彩な曲が演奏され、音楽に誘われて会場は超満員に。ゲストの倉林靖氏によるリコーダー演奏も好評でした。外壁に投影されているインスタレーション作品「Spiritual Harmony」とも相まって、記念館全体が金氏の世界感が包み込まれました。

記念館では2015年もさまざまなイベントの開催を予定しております。チラシやHPで随時お知らせしていますので、是非ご覧の上ご参加ください。



●電車をご利用の場合
・東京メトロ千代田線「千駄木」駅1番出口徒歩5分
・東京メトロ南北線「本駒込」駅1番出口徒歩10分
・都営三田線「白山」駅 A3番出口徒歩15分
●バスをご利用の場合
・都バス草63番系統「千駄木一丁目」下車徒歩1分
・都バス上58番系統「団子坂下」下車徒歩5分
・B-ぐる千駄木・駒込ルート「18特別養護老人ホーム千駄木の郷」下車徒歩5分
※一般の駐車場がございませんので、公共交通機関をご利用ください

〒113-0022 東京都文京区千駄木1-23-4 TEL: 03-3824-5511
URL: http://moriogai-kinenkan.jp

開館時間 10:00 ~ 18:00 (最終入館は17:30)

休館日 每月第4火曜日(祝日の場合は開館し、翌日休館)、年末年始(12月29日~1月3日)、及び展示替期間、煙草期間等

印刷物版番号 J0114032

展示のお知らせ

文京区立森鷗外記念館 新収蔵品展

パート1 新収蔵品にみる鷗外の横顔

パート2 森類の生涯——ボンチコから作家へ

図書・遺品などの鷗外資料と、鷗外や文京区にゆかりのある、文学や文学者に関連する資料を収集しています。

購入、寄贈などにより収集した資料は、展覧会などで展示・公開するほか、近代文学史を知る補助資料や、研究の対象としても活用されます。これら資料を整理し、適切な環境で保管し、後世に伝えていくことは文学館の重要な役割のひとつです。



展示会場から

鷗外筆 小野節宛書簡

大正5年12月29日付

[401027]

手紙の文

【翻刻】

岡山の歌人・小野節から届いた書簡と小包への礼状

歳暮御繁忙之
御事ト奉存候御書

ハ今朝小包ハ只
到着仕候篆

刻淘ニ温雅ナル作
ニ有之大サモ從前

所有ノモノト違ヒ程
御手数甚恐入

宣御申遣被下度奉
候朱空ノ事種

度此御座候貴家
御一同御健康ニテ迎

年被遊候事ヲ

奉禱候

小野節様

資料は1月25日まで開催
のコレクション展「鷗外之印」に

印」に

出展中です。

佐藤春夫筆 森於菟宛書簡

昭和24年8月17日消印

[407104]

手紙の文

佐藤春夫

江戸時代より、文京区には幕府直轄の昌平坂学問所をはじめ、藩校や私塾などが集まっています。明治に入ると、東京大学の開校をきっかけに、近代教育の発祥地となりました。現在でも、区内には100校もの国・公・私立の小・中・高校・大学が存在します。

また文京区は、多くの学者や芸術家が暮らした街としても知られており、区内には、こうした人々の足跡が数多く残っています。

文京区ではこれらを文化遺産として顕彰し、後世に伝えていきます。森鷗外記念館では、

その中でも文人・佐藤春夫と石川啄木にスポットをあてて紹介します。

ギャラリートーク

展示室2にて当館学芸員が展示解説を行います。

2015年2月11日、25日、3月11日、25日、4月8日(いずれも水曜日)
各回14時(30分程度)

申込不要。展示観覧券が必要です。



「佐藤春夫」

—葉がくれに沙羅の花咲き—

文の京ゆかりの文化人顕彰事業
ミニ企画

会期 2015年 1月29日(木)～4月19日(日)

パート1：1月29日(木)～3月9日(月)

パート2：3月11日(水)～4月19日(月)

会場 文京区立森鷗外記念館 展示室2

開館時間 10時～18時(最終入館は17時半)

観覧料 一般 300円(20名以上の団体 240円)

*中学生以下無料、障がい者手帳と提示の方と同伴者1名まで無料
※文京あるさと歴史館入館券、パンフレット(押印入り)、友の会会員証ご提示で2割引き
※その他各種割引きございます。詳細は記念館HPをご覧ください。



会期 2014年11月29日(土)～2015年3月9日(月)
会場 文京区立森鷗外記念館 展示室1
※いずれもコレクション展開催中のコ一ナ展示です。

会期 2014年11月29日(土)～2015年3月9日(月)
会場 文京区立森鷗外記念館 展示室1
※いずれもコレクション展開催中のコ一ナ展示です。



会期 2014年11月29日(土)～2015年3月9日(月)
会場 文京区立森鷗外記念館 展示室1
※いずれもコレクション展開催中のコ一ナ展示です。

展示のお知らせ

文京区立森鷗外記念館 新収蔵品展

パート2 森類の生涯——ボンチコから作家へ

図書・遺品などの鷗外資料と、鷗外や文京区にゆかりのある、文学や文学者に関連する資料を収集しています。

購入、寄贈などにより収集した資料は、展覧会などで展示・公開するほか、近代文学史を知る補助資料や、研究の対象としても活用されます。これら資料を整理し、適切な環境で保管し、後世に伝えていくことは文学館の重要な役割のひとつです。

いたします。本展は、会期を二期に分けて、パート1では、2012年11月～2013年3月の開館から2014年3月までの間に新しく収集および、修復をした資料を鷗外の業績とあわせて紹介します。書簡、絵画、写真などバラエティ豊かな資料からは、鷗外の多彩な活躍を知ることができます。

パート2では、鷗外の三男・類の生涯を、ご遺族よりご寄贈いたいた初公開の類旧蔵資料とともに紹介します。父・鷗外を敬愛しながらも、白らを「不肖の子」と称して鷗外の威光に苦惱した類。自筆原稿や書簡などを眺めてみると、作家・書店「千葉書房」主人など、個として生き抜いた類の姿が浮かび上がります。

本展覧会を通じて、文学館事業の一端を理解いただくとともに、知られざる鷗外の顔をご覧ください。

文京区立森鷗外記念館では、主に、原稿・書簡・

図書・遺品などの鷗外資料と、鷗外や文京区にゆ

かりのある、文学や文学者に関連する資料を収集

しています。

このたび、当館では初めての新収蔵品展を開催

いたします。本展は、会期を二期に分けて、パート1では、2012年11月～2013年3月の開館から2014年3月までの間に新しく収集および、修復をした資料を鷗外の業績とあわせて紹介します。書簡、絵画、写真などバラエティ豊かな資料からは、鷗外の多彩な活躍を知ることができます。

パート2では、鷗外の三男・類の生涯を、ご遺族よりご寄贈いたいた初公開の類旧蔵資料とともに紹介します。父・鷗外を敬愛しながらも、白らを「不肖の子」と称して鷗外の威光に苦惱した類。自筆原稿や書簡などを眺めてみると、作家・書店「千葉書房」主人など、個として生き抜いた類の姿が浮かび上がります。

本展覧会を通じて、文学館事業の一端を理解いただくとともに、知られざる鷗外の顔をご覧ください。

文京区立森鷗外記念館では、主に、原稿・書簡・

図書・遺品などの鷗外資料と、鷗外や文京区にゆ

かりのある、文学や文学者に関連する資料を収集

しています。

ベルリン森鷗外記念館30周年を記念して

ベアーテ・ヴォンデ（ベルリン森鷗外記念館副館長）

東独時代の鷗外記念館

加賀乙彦（文京区立森鷗外記念館名譽館長）

30年というのは切りのいい数字です。鷗外も好きないことでしょう。「舞姫」のように300年同じ60歳でその人生を全うした私の日本学科の恩師ユルゲン・ベルント教授、鷗外の御遺族、長谷川泉教授森鷗外記念会の当時の理事長といった方々が協力して、東ベルリンにあつたある建物に森鷗外を記念する「記念室」を設立しようとされました。その建物とは、鷗外がベルリンで最初に下宿し、「ヰタ・セクスアリス」にも登場する建物です。

鷗外は1900年にあたる1984年10月12日、開館式が開かれました。そして、1988年記念館へ発展する第一歩が踏み出されました。私どもの記念館が最初のものでした。森鷗外記念館の長女と言えるかもしれません。津和野はその7年

後の一九九五年まで待たねばなりませんでした。東京では文京区立鷗外記念本郷図書館内に記念室という形で運営されているに過ぎませんでした。ベルリン森鷗外記念館は、世界で、唯一現地資本で運営される外国人の記念館です。これは特筆すべきことなのです。建物の外壁に施された「鷗外」の二文字の写真はローマ字で「Ogai」と打ってインターネットで検索した時にまずと言つていよいよ最初に登場するイメージです。しかも「Herr Mori Ogai」宛の広告なども記念館に届きます。

「鷗外はベルリンっ子だ」と言えるかもしれませんね。ベルリン森鷗外記念館はベルリンの数多くの博物館の中で、一つの「特異な存在」として認識されています。この30年間、世界各国から延べ10万人を超える人が当館を訪問しましたが、その大半が日本からの訪問者です。つまり、私どもの記念館ではその大半が、「外国」からの訪問者だと言うことです（文京区立森鷗外記念館が開館して2年、



1984年の開館式の様子
©Waltraut Harre/MOG

すでに6万人の見学者が訪れたと聞きますが、その中の何人が外国人でしょうか）。

木下空太郎が鷗外をして「テエベス百門の大都」と評しました。当館の入り口は一つですが、その入り口をくぐる人は実に多様です。旅行でベルリンを訪れた人以外に、ドイツ国内にとどまらずヨーロッパ、北アメリカ、また中国、韓国など様々な国の大學生から研究者や旅行者が訪ねて来られ、様々なご相談を受けます。その結果、著書の前書きや後書きに当館の名前を記載してくださった著書も本棚数段分にもなりました。在独あるいは日本からの中学生や高校の生徒さんの団体をお迎えして、学校で読んだ「舞姫」を始めとする鷗外作品について質問をお受けしたり、独日交流の歴史について講演することも少なくありません。

当館は様々なネットワークにも積極的に参与しています。例えばドイツ・文学記念館・記念会議連やフンボルト大学研究・教材コレクション会議などです。ベルリンの博物館関係のイベント「博物館の長い夜」に私たちの館も参加し、深夜2時まで公開ツアーや特別プログラムを催し、一夜で普段の1ヶ月分の来館者を迎えることもあります。また明治時代にベルリン大学へ留学していた方の御子孫も多く来られます。月1度夕方に行つている学術講演会ではドイツ語で行われることが主なので、ベルリン在住の方々が参加されます。

開館以来今まで、ベルリン森鷗外記念館の「運営資金」はベルリン・フンボルト大学が担つています。しかし、これは当たり前のことはありません。日本から個人的に当館を支援してくれた友人には感謝してもしきれません。そのお返しに、当館はドイツで唯一の日本語のサービスを提供しています。他のどんな立派な博物館でも日本語での案内はありません。しかしこうしたこと続けるには、

本来日本側からの出資が必要です。独日で運営資金

金を折半することはすでに3年前の開館の時前提条件としてもたれていたはずのことです。

この「ベルリンのなかの日本小島」「憩いの隠れ家」や「ベルリンの観光穴場」と呼ばれるまで育つた独日両国にとっての知的財産をより魅力的な交流の場、鷗外研究の中心にするためには、善意だけではなく積極的な支援が必要です。

1984年に私がベルリン森鷗外記念館で働き始めた時、鷗外に興味があるのはきっと年配の方達だけであろうから、10年後には私は新しい仕事を探さないといけないだろうと思っていました。ですから、私が今まで働き続けていることは大きな嬉しい誤算でした。

来館者のうち、ベルリンでの自分自身の暮しを先駆者鷗外に映して問う若い人たちがいます。彼らはこの記念館を訪れたことの「意味」を探します。21世紀ほど「現代に生きることの意味」を強く問い合わせる時代はありません。それぞの「人生の岐路」「なかじきり」に直面した時、鷗外のデスマスクの前で「自分はどう生きたいのだろう」「日本はどうなるのだろう」「全てがグローバル化した中で自分の日本人としてのアイデンティティとは」「留学するとは」と自分自身に問い合わせます。それらの言葉が記念のノートに書き残されています。故郷から1万キロメートル離れたこの地だからこそ、その問いを自らに発するのです。壁に架けられた鷗外のデスマスクはそんな質問に静かに微笑み返します。

2014年10月15日、フンボルト大学本館の大

学講堂（セナート・ザール Senatsaal）にて、ベル

リン森鷗外記念館30周年記念式典が開かれました。

森家代表の森ゆり子さん、成澤廣修文京区長他、

日本から沢山の方が出席してくださいました。私どもはこのことを大変喜ばしく思い、この場を借りて心よりお礼申し上げますとともに、今後とも

より一層の協力を通して相互に発展して行くことを願つてここに筆をおきます。

ベルリンにて
2014年10月

Mori-Ogai-Gedenkstätte

ベルリン森鷗外記念館 30周年記念式典レポート

進藤博文

（文京区立森鷗外記念館館長）

フンボルト大学ベルリン森鷗外記念館30周年記念式典が、現地時間の10月15日午後5時からフンボルト大学講堂にて開催されました。

華麗な室内装で式典が幕を開け、ベルリン森鷗外記念館のハラルト・ザロモン館長が開会の辞を述べ、30周年記念の挨拶としてフンボルト大学総長ヤン・ヘンドリック・オルバーツ教授が登壇されました。

その後、在ドイツ日本大使館・宮下孝之臨時代理大使、森家代表森ゆり子氏、成澤廣修文京区長、下森博之島根県津和野町長、北橋北九州市長代理・今川英子北九州市立文学館館長、森鷗外記念会長出山崎会長代理・高橋修司氏、北九州森鷗外記念会長長出山崎会長代理・高橋修司氏、成澤廣修文京区長、下森博之島根県津和野町長、北橋北九州市長代理・立教大学前田良三教授による基調講演「文化の境界を越えた知識人鷗外」現代におけるそのアクチュアリティ」が行われました。

30年の回顧をベアーテ・ヴォンデ副館長が熱く語り、新たな課題を前にした森鷗外記念館のこれから展望をハラルト・ザロモン館長が述べられ、ベルリン森鷗外記念館のレセプションが開催されました。

遠く離れたドイツという森鷗外の留学の地で、記念館が設立され、その記念館が30年間活動を継続していることに深く感銘を受けました。同時に、ベルリン森鷗外記念館を今後何十年も継続させて行くことが重要になつくるのではないかと考えました。現在、館を訪れる来館者の約9割が日本人ですが、ドイツの方々にも森鷗外を広めて行きたいという希望を語ってくれたベアーテ・ヴォンデ副館長。彼女の情熱があつてこそ、30年間も記念館が活動を継続したのだと思います。そんな彼女が「文京区立森鷗外記念館のお客様をぜひベルリンにも連れて来てください。ベルリンの街をご案内します。」と言ってくれましたので、いつか現地に行けるツアーガが実現できるとなつて考えています。



©Mark Wagner

Mori-Ogai-Gedenkstätte

東ドイツに旅をしたことが二度ある。最初は一九五五年で、ベルリンで上健次ほか五人の作家と一緒に、国際文学の集いが西ベルリンで開催されたときである。講演会だの晩餐会だの、いろいろな催しがあったときに、東ドイツで「鷗外記念館」が開館したのだが、今はどうなつてゐるか見て来てくださいと頼まれたのだ。で、S氏と相談して、ベルリンを去る前に、マリエン・シュトラッセの記念館を見に行つた。それは幅十メートルほど道路で、歩道の上まで車がすらりと駐車していた。入口に銅版で、日本の作家森鷗外がここに泊まつていてあると書かれていた。アパートは四階建てで、なかなか頑丈にできていた。中に入ると狭い部屋が記念館になつていて、館員と思われる女性が、鷗外のデスマスクのところに案内してくれた。コピーと思われる原稿や岩波の「鷗外全集」が飾つてあった。展示してあるのはそれだけだ。なんだか寂しい感じであった。鷗外記念館の熱心な推進者である長谷川氏から聞いたところによれば、鷗外が借りて住んでいたアパートの二階には日独の文化交流の品物が展示してあるはずだった。が、それを見せてくれないかと頼むと、館員女史は、人出がないので、展示品はまだ梱包されたまま置いてある、このつぎはぜひ見てくださいとにやかに答えた。私は、孤独な環境で、外国の作家のために懸命に働いていた彼女に好感を覚えた。

帰国して医学書院の長谷川氏を訪ね、観たまま経験したままを報告した。氏は、イデオロギーの差異にもかかわらず、昔ドイツに勉強に来た人のために、一生懸命に働いていた東ドイツの人々の親密な志は嬉しいことだと言つた。東西ドイツが統一された今は時代も変わつて、日独の文化交流の中心として、ベルリンの鷗外記念館が、鷗外の遺品や、実の原稿や所有している書物の展示を続けているのは素晴らしい。ドイツ人の几帳面で辛抱強い気質で、緻密に整理された書物、写真などの展示がおこなわれているのは嬉しいことだ。

